



FUSSBALL IN ZOLLING

Stadionzeitung des Fördervereins

Nr. 91

August 2014

Neuwahlen beim Förderverein

Wolfgang Helmrich löst Stephan Wöhl ab

Eine neue Saison hat letzten Freitag mit einem erfolgreichen 3:0 gegen den VfR Haag begonnen und mit Wirkung vom 01.08.2014 hat auch für die neugewählte Vorstandschaft des Fördervereins Zollinger Fußball die neue Amtszeit begonnen. Als erstes möchte ich meinem Vorgänger und langjährigen Vorsitzenden Stephan Wöhl für die hervorragende Arbeit der letzten Jahre danken. Mein Dank geht ebenso an seinen Stellvertreter Hans Forster, dem Schriftführer Jürgen Gallus und dem Beisitzer Wolfgang Goletz für das Engagement für den Förderverein Zollinger Fußball. Die zur Versammlung erschienen Mitglieder wählten zum:

1. Vorsitzenden Wolfgang Helmrich
2. Vorsitzenden Andi Römer
Kassier Georg Hanrieder
Schriftführer Martin Thole

als neue Vorstandschaft. Der Vereinsausschuss besteht aus dem von der Versammlung gewählten Beisitzer Josef Obermeier und den aus der Satzung bestimmten 1. Vorsitzenden und Abteilungsleiter Fußball der SpVgg Zolling. Nachdem gerade auch die Jugendförderung eine besondere Bedeutung für uns hat, wollten wir mit Franz Schikowski ein Bindeglied zur Jugend integrieren und auch die Bedürfnisse aus dem Bereich Jugend Großfeld mit Jürgen Gallus abdecken.

Dem Wunsch der neuen Vorstandschaft die zwei neuen, freiwilligen Beisitzer aufzunehmen wurde einstimmig befürwortet. Der Förderverein nimmt eine wichtige Position im Zollinger Fußballgeschehen ein. Durch die zur Verfügung stehenden Gelder der Mitglieder, der Sponsoren und aus den Einnahmen des Stadionheftes werden wichtige Projekte und Maßnahmen rund um den Fußball finanziert, die der Verein alleine nicht stemmen könnte. Stephan Wöhl hat in seinen Schlußworten einige Beispiele aus den letzten Jahren erwähnt. Dieser wichtigen Rolle sind wir uns bewusst! Wir wollen diesen Weg weitergehen und nach Möglichkeit ausbauen. Desweiteren haben wir uns auf die Fahnen geschrieben, den Verein etwas aktiver zu gestalten und die Mitglieder mehr am Verein teilhaben zu lassen. Wir hoffen, dass es damit auch gelingt die Mitglieder zu halten und weitere hinzu zu gewinnen. Denn die Mitglieder sind die Grundlage, Basis und der Motor des Vereins. Zur Identifikation und um einen besseren Wiedererkennungswert zu erhalten, haben wir ein eigenes Wappen und Logo für den Förderverein entworfen. Wir hoffen es gefällt euch!? Dieses wird sich zukünftig auf Vereinsartikeln, Anschreiben, Einladungen und ähnlichem wiederfinden. Auch das soll die Mitglieder an den Verein binden und ihn attraktiver machen! >>

Liebe Mitglieder/innen des Fördervereins und der SpVgg Zolling

Da ich im März 2014 das Amt des Jugendleiter in der SpVgg Zolling übernommen habe, war es an der Zeit den Vorsitz des Fördervereinsvorstandes abzugeben.

Im Förderverein war ich acht Jahre als zweiter und sechs Jahre als erster Vorsitzender tätig. In dieser Zeit haben wir unter anderem einen neuen Rasenmäher, zwei Waschmaschinen, drei Ballfangnetze und vieles mehr finanziert oder mitfinanziert. Darüberhinaus unterstützten wir auch den Jugend- bzw. Seniorenbereich der Fußballabteilung mit jährlichen Zuschüssen. Dies war nur durch eure Mitgliedsbeiträge, vieler Spenden und durch die Sponsoren der Stadionzeitung möglich. Dafür möchte ich mich bei allen nochmals recht herzlich bedanken. Außerdem möchte ich mich bei allen Vorstandmitgliedern der letzten 14 Jahren und bei den Machern der Stadionzeitung, allen voran Franz Kantner bedanken. Für die weitere Zukunft des Fördervereins wünsche ich der neuen Vorstandschaft um Wolfgang Helmrich viel Erfolg. *Euer Stephan Wöhr*

Nehmt Kontakt zu uns auf wenn ihr Wünsche oder Anregungen habt und natürlich wenn ihr Mitglied werden wollt! Unsere Kontaktdaten sind auf der Homepage der SpVgg Zolling hinterlegt. Jetzt noch im Bereich Fußball, später wird es einen Link von der Homepage auf

eine Homepage des Fördervereins Zollinger Fußball geben! Packen wir's an! Die Saison 2014/15 und die neue Amtszeit im Förderverein!

*Mit sportlichen Grüßen
Wolfgang Helmrich*

Wir bitten unsere Mitglieder und Freunde, bei Ihren Einkäufen die Firmen zu berücksichtigen, die durch ihr Inserat unsere Fussballer unterstützen.

Auftakt der zweiten Mannschaft

In der Vorbereitung haben die Jungs gut mitgezogen, so dass wir personell die urlaubsbedingte Ausfälle gut auffangen können.

Im ersten Punktspiel bei ST Scheyern 3 zeigte sich, dass sich die Mannschaft noch aufeinander einspielen muss, um eine so defensiv auftretende Mannschaft zu knacken. So gelang es uns nicht ein Tor zu erzielen und es endete 0 : 0!

Am Dienstag stand bereits am weiteres wich-

tiges Spiel gegen Oberhaidlfing an. Es wurde leider mit 0:4 verloren. Heute haben wir mit Mintraching erneut eine I. Mannschaft zu Gast. Also haben wir gleich zu Saisonbeginn eine englische Woche mit schweren Aufgaben! Hoffentlich kommt die Wende, sonst kann man von einem kapitalen Fehlstart sprechen.

Packen wir's an!

Schöne Grüße *Frank Schweizerhof*

Spielerportrait

Name: *Sebastian Ranner*

Geboren am: *13.03.1991*

in: *Freising*

Größe: *1,80 m*

Gewicht: *87 kg*

Schuhgröße: *44*

Familienstand: *ledig*

Spitzname: *Ranner*

Beruf/Ausbildung: *Großhändler*

Hobbies neben Fussball: *Turm bauen*

Meinen Traumurlaub verbringe ich ...: *im Sportheim*

Lieblingsessen: *Pizza*

Lieblingskneipe (neben Sportheim): *Mamba*

Lieblingsgetränk: *Turm, Cuba, Helles*

Was macht Mama/Freundin am besten: *Kochen*

Größter Sportler aller Zeiten: *Schönfeldt*

Lebensmotto: *Ball oder der Gegner darf vorbei –
aber nicht beide*

Welcher Show/Popstar hätte die Chance auf
der Bettkante bleiben zu dürfen: *Megan Fox*

Position a): Wunsch: b): tatsächlich: *Manndecker*

Gegen wen gewinnst du am liebsten: *gegen Marzling*

Traumverein: *Zolling, FC Bayern*

Wo landet die SpVgg Zolling: *Nichtabstieg*



Gute Vorbereitung mit durchwachsenen Ergebnissen

Nach sechs Wochen Vorbereitung startete am letzten Wochenende endlich die Punktrunde für die Erste und Zweite. Generell darf man sagen: die Vorbereitung lief gut. In den ersten Wochen wurde das Hauptaugenmerk, wenig überraschend, zunächst auf die konditionellen Grundlagen gelegt, die allseits beliebte Anhöhe des Hartlholzes durfte da natürlich, einmal mehr, nicht fehlen. Später verlagerte sich das Hauptaugenmerk dann auf die spielerische Weiterentwicklung sowie das Taktische, was ebenfalls seine Früchte getragen hat, als tatsächlich einige Neuerungen einstudiert werden konnten.

Dass die Ergebnisse in der Vorbereitung eher zweitrangig sind, versteht sich von selbst, wobei die Mannschaft durch den 2:1-Sieg gegen den SE Freising II und ein 0:0 gegen den letztjährigen Kreisliga-Aufsteiger SV Vötting wertvolles Selbstvertrauen hat tanken können. War das durchaus annehmbare 0:3 in Eitting noch dem frühen Zeitpunkt in der Vorbereitung geschuldet, traten beim 1:3 gegen Pfaffenhausen sowie dem 4:0 in Neufahrn doch noch einige Baustellen zutage. Selbstverständlich gab es auch heuer wieder unseren beliebten Hyundai-Cup – dazu weiter hinten im Heft ein ausführlicher Bericht. Auf jeden Fall positiv hervorzuheben sind der tolle Teamgeist, die rasche Integration der Neuzugänge, der sehr begrüßenswerte Trainingseifer sowie die Trainingsbeteiligung, die – man möchte es kaum fassen! – nach dem Ende der Konditionseinheiten nochmals gestiegen ist. Leider haben wir mit Max-Emanuel Helmrich (Kreuzbandriss) und Neuzugang Adrian Sahlender (Bänderriss) zwei schwere Verletzungen zu beklagen, während uns Thomas Brandmaier (Bandscheibenvorfall) ebenfalls bis auf weiteres fehlen wird. Den Dreien sei an dieser Stelle schnelle und gute Besserung gewünscht! Trotz dieser vereinzelt Rückschlä-

ge haben wir für die Saison 14/15 einen starken Kader, der ohne weiteres in der Lage ist, diese schweren Ausfälle zu kompensieren. Neben den drei A-Jugendlichen Richi Steiger, Georg Wiesheu und Flo Schimmerer haben wir in Daniel Klinge (VfR Garching) und Adrian Sahlender (SE Freising), die neu zur Mannschaft gestoßen sind, dürfen wir mit Rückkehrer Klaus Auerbacher zusätzlich einen alten Bekannten begrüßen.

Bei der Wahl für die mannschaftsinternen Ämter gab es am Ende der Vorbereitung kaum Überraschungen. Neuer Kapitän der ersten Mannschaft ist Bernhard Huber, sein Stellvertreter ist Stefan Kaindl. Auch bei der zweiten Mannschaft setzt Zolling auf eine Mischung aus Erfahrung und dem Nachwuchs: Kapitän ist erneut Matthias Huber, während er mit Franz Schikowski einen neuen Vize bekommt. In den Mannschaftsrat wurden außer Bernd Huber, Stefan Kaindl und Matthias Huber noch Hans Auerbacher und Martin Goletz berufen. Auch hier zeigt sich: eine gesunde Mischung. Erfolgreicher Saisonauftakt Auch in diesem Jahr eröffneten wir die Saison wieder mit einem Lokalderby gegen den VfR Haag. Den Zuschauern bot sich über 90 Minuten eine überaus einseitige Partie, in der wir bereits zur Halbzeit mit 3 oder 4 Toren hätten führen müssen.

Die größte Chance vergab, wieder einmal, Spielertrainer Sebastian Gallus, der einen Elfmeter verschoss, was das 0:0 zur Halbzeit zementierte. An der Verteilung der Spielanteile änderte sich indes nichts, unsere Mannschaft drückte weiter und wurde kurz nach seiner Einwechslung durch Klaus Auerbacher erlöst, der nach Vorarbeit von Daniel Klinge traf. Sein Traum-Comeback machte der Torschütze durch zwei weitere Treffer perfekt, darunter ein fulminanter Distanzschuss aus über 40 Metern, der dem Haager Keeper den Angst-

schweiß auf die Stirn und danach den Ball aus den Händen trieb. Man kann der Mannschaft zu dieser Leistung gratulieren, jeder vermochte es, eine starke Leistung abzuliefern. Trotz-

dem bleibt festzuhalten: dies war nur der erste von vielen weiteren Schritten. In diesem Sinne: wir alle freuen uns auf eine erfolgreiche Saison und viel Unterstützung!

Hyundai-Ampertal-Cup 2014

Bei idealem Fußballwetter fand am 26./27.7. zum vierten Mal der allseits beliebter Hyundai-Ampertal-Cup auf unserem Sportgelände statt. Einmal mehr durften wir eine Vielzahl unserer benachbarten Vereine zum alljährlichen Auftakt im Sommer begrüßen.

In den Vorrundenspielen der Gruppe A am Samstag standen sich in der der Vorjahressieger SVA Palzing, der SV Marzling und unsere Mannschaft gegenüber. Nach einem 2:0-Sieg im ersten Spiel gegen Marzling (Torschützen: Richi Steiger, Maxi Schmid) mussten sich unsere Zollinger im zweiten Spiel dem ewigen Rivalen aus Palzing deutlich mit 0:4 geschlagen geben. Somit stand der SVA Palzing nach dem 2:2 gegen den SV Marzling wie im Vorjahr als erster Finalist fest.

In der Gruppe B setzte sich der TS V Allershausen mit Siegen gegen den TSV Au sowie den SC Kirchdorf souverän durch und löste damit das zweite Ticket für das Finalspiel. Mit einem Sieg gegen den SC Kirchdorf sicherten sich die Auer die Teilnahme am Spiel um Platz 3, in dem sie folgerichtig auf unsere Mannschaft trafen.

Im Platzierungsspiel um Platz 5 standen sich am Sonntag somit im der SV Marzling und der SC Kirchdorf gegenüber. Nach einem 1:1-Unentschieden in der regulären Spielzeit entschied Kirchdorf das Elfmeterschießen letztlich mit 8:7 für sich.

Auch im Spiel um Platz 3, zwischen unserer Mannschaft und dem TSV Au, stand es nach

90 Minuten 1:1 (Torschütze: Martin Goletz), und so musste auch hier die Entscheidung in einem Elfmeterschießen herbeigeführt werden, das für die Zuschauer so manches bereithielt. Nicht weniger als 6 (!) Schützen standen Pfosten oder Latte im Weg. Am Ende waren pro Mannschaft ganze elf Spieler an den Punkt getreten und es war unserem Keeper Elias Benker vorbehalten, zum Helden zu avancieren, nachdem er zunächst den letzten Elfer der Auer (Marco Hein) hielt – und danach selbst eiskalt zum entscheidenden 8:7 verwandelte. Eine tolle Reaktion des jungen Schlussmanns, der noch am Vortag einige Gegentore hatte verdauen müssen. Über die 100 Liter Prämie (gestiftet von Getränke Taschner aus Wolfersdorf) für den 3. Platz hat sich die Mannschaft sicher gefreut.

Das Finale zwischen dem TSV Allershausen und dem SVA Palzing war geprägt von viel Kampf und Emotionen, ein echtes Lokalderby eben. In der hektischen Schlussphase schickte Schiri Andreas Hornberger drei Allershausener Akteure völlig zurecht mit roten bzw. gelb-roten Karten vorzeitig zum Duschen. Letztendlich konnte sich der TSV Allershausen glücklich, obgleich nicht unverdient, mit 2:0 durchsetzen und sich zum 2. Mal die Trophäe des Hyundai-Ampertal-Cups sichern. Bei der anschließenden Siegerehrung nahm der Allershausener Kapitän Dominik Kopp die von der Fa. Gruber (Hyundai) in Achering gesponser-

ten 1.000 € in bar entgegen und entschuldigte sich für das Verhalten der vom Platz gestellten Spieler. Eine feine Geste.

Der zweitplatzierte SVA Palzing sich über einen von Intersport Koislmaier in Freising zur Verfügung gestellten Gutschein in Höhe von 500 € freuen.

Weitere Sponsoren waren die Fa. Michael Hillebrand „Boandl“ aus Günzenhausen/Au sowie die LVM-Agentur Andreas Römer aus Zolling.

Für das leibliche Wohl der zahlreichen Zuschauer sowie Spieler und Betreuer wurde in bewährter Weise von Sportheimwirt Sascha Thomsen und seinem emsigen Team gesorgt.

Der Hyundai-Cup 2014 war dank der vielen Gönner und Helfer wieder einmal eine absolut gelungene Veranstaltung, auf die sich auch im nächsten Jahr wieder alle freuen werden.

JOHANNES BURG

Maler und Lackierermeister

- ◆ Sämtliche Maler- und Lackierarbeiten ◆
 - ◆ Dekorative Maltechniken ◆
 - ◆ Fassadengestaltung ◆
 - ◆ Tapezierarbeiten ◆

Freisinger Straße 13a · Tel. + Fax: 08761/62669
85416 Langenbach · Mobil: 01 71/5 25 46 52

Raumausstatter
Handwerk



HANS FORSTER

MEISTERBETRIEB FÜR INDIVIDUELLE RAUMAUSSTATTUNG

- Eigene Polstereiwerkstatt • Bodenbeläge aller Art •
 - Große Gardinenauswahl mit Nähservice •
- Sonnenschutzanlagen • Tapeten, Handwebteppiche •

Matthias-Mayr-Str. 8 · 85406 Zolling · Tel.: (08167) 373 · Fax: (08167) 8866

Intersport Fußballcamp 2014 in Zolling

Auf Grund der zahlreichen positiven Rückmeldungen vom letzten Jahr, beschlossen wir (Jugendfußballabteilung) das Intersport Fußballcamp auch in diesem Jahr wieder nach Zolling zu holen. Das Camp fand wieder am ersten Augustwochenende statt. Wo uns auch in diesem Jahr das Wetter wohlgesonnen war. Die Teilnehmerzahl war beachtlich. Es meldeten sich 32 Kinder und Jugendliche an. Des Weiteren erklärten sich 3 Jugendtrainer bereit, das Camp über das gesamte Wochenende zu unterstützen. Diese waren für den reibungslosen Ablauf der Trainingsstationen zuständig. Bedanken müssen wir uns bei Adam Teibl (E2-Jugend), Marcel Hoffedank (F-Jugend) und Andreas Sellmaier (ehemals E-Jugend).

Intersport stellte uns auch zwei Trainer zur Verfügung. Hans-Jürgen Brunner (ehemaliger Fußballprofi und -trainer, jetzt Cheftrainer der Intersport Fußballcamps) und Gordon Weiß (Jugendtrainer). Hans-Jürgen Brunner war Fußballprofi unter anderem beim 1. FC Nürnberg, VfL Wolfsburg und beim TSV 1860 München. Die perfekte Organisation und der familiäre Umgang am Platz haben Herrn Brunner so begeistert, dass er sich sofort dazu bereit erklärt hat (sollte das Camp im nächsten Jahr wieder stattfinden) das nächste Camp bei der Spvgg Zolling wieder zu betreuen.

Was uns natürlich sehr freuen würde! Das Wichtigste an diesen zwei Tagen war natürlich der Fußballsport. Es gab wieder viele Wettbewerbe, in denen die Kids Ihr Können unter Beweis stellten. Die Kinder wurden in drei Mannschaften (unterschiedliche Altersgruppen) aufgeteilt. Auf Grund der WM verlangte es dieses Jahr Nationalmannschaften. So gab es das Team Spanien (jüngste Altersgruppe), das Team Weltmeister Deutschland (mittlerer Altersgruppe) und zu guter Letzt der Rekordweltmeister Brasilien (älteste Altersgruppe). Am ersten Tag fanden gleich zwei Wettbewerbe statt, in denen es einen Pokal zu gewinnen gab, der Flankenkönig und der Elfmeterkönig. In jeder Altersgruppe wurden jeweils die Sieger ausgespielt. Zudem fand am ersten Tag noch eine Mini WM statt. Alle Nationalspieler waren voll und ganz begeistert und gaben alles für Ihr Land. Am zweiten Tag gab es dann den letzten Wettbewerb. Welches Kind hat den „Härtesten Bums“. Zwischen den einzelnen Wettbewerben wurde immer fleißig in den Trainingsstationen trainiert.

Am Sonntag durften dann, wie auch schon im letzten Jahr, die Eltern ihr Können gegen die Kinder unter Beweis stellen. Los ging es mit dem Aufwärmprogramm. Im Anschluss mussten die Eltern die Trainingsstationen gegen Ihre Kinder

– im Wettbewerb – bestreiten. Zum Abschluss gab es dann das -Eltern gegen Kinder- Spiel. Wie befürchtet, hatten die Eltern nicht den Hauch einer Chance gegen die Kids. Die Jugendabteilung möchte sich noch mal ganz herzlich bei allen Helfern bedanken. Wie im letzten Jahr hatten wir wieder zahlreiche Unter-

stützung von den Eltern und den Trainern (Hilfe beim Auf-und Abbau, Zubereitung von Salaten und Kuchen, usw.). Des Weiteren möchten wir uns auch bei den Firmen Edeka und REWE für die Getränke- und Obstspenden bedanken. Schauen wir mal was das nächste Jahr bringt. Aller guten Dinge sind drei?!?!



GASTHAUS HÖRHAMMER
Inh. Ludwig Scherr

Tel.: 0 81 67 / 95 02 43
Altbayerisches Wirtshaus
Gutbürgerliche Küche
Gemütliche
Gesellschaftsräume
Fremdenzimmer

**Die heutige Spieltag in der
Kreisklasse:**

SV Marzling - VfB Hallbergmoos II
SpVgg Mauern - SV Hörgertshausen
TSV Paunzhausen - TSV Eching II
FVgg Gammelsdorf - SVA Palzing
SpVgg Zolling - SC Kirchdorf
VfR Haag/Amper - TSV Nandlstadt
Do, 02.10. Au - Schweitenkirchen

nächstes Spiel:

Mittwoch 27.08. 18.30 Uhr
SpVgg Zolling - TSV Au

**Die heutige Spieltag in der
B-Klasse:**

ST Scheyern III - TSV Nandlstadt II
Vatanspor FS II - Hörgertshaus. II
Paunzhausen II - Attenkirchen II
SpVgg Zolling II - FC Mintraching
SV Kranzberg II - FCA Unterbruck II
Wolnzach/M. II - SVA Palzing II
Oberhaindflg. - SC Massenhausen II

nächstes Spiel:

Samstag 30.08. 15 Uhr
TSV Nandlstadt II - SpVgg Zolling

wöhrl

Ziegelwerk
Deckensysteme

- Unipor-Ziegel
- Ziegelementdecken
- Ziegeleinhängedecken
- Ziegelmassivdach
- Betonfertigdecken

wöhrl GmbH
Berghaselbach 5
85395 Wolfersdorf
Tel. (0 81 68) 7 66
Fax (0 81 68) 5 50

Getränke Taschner

85395 Wolfersdorf · Wölfingerstr. 5

Tel: 08168-997578 · Fax: 08168-907663

Wolfersdorfer Getränkemarkt

Öffnungszeiten: Montag, Dienstag, Donnerstag 14.00 – 18.30 Uhr
Mittwoch + Freitag 09.00 – 18.30 Uhr
Samstag 08.30 – 13.00 Uhr

www.getraenke-taschner.de

Getränkemarkt · Getränke-Heimdienst
Hüpfburg-Vermietung

Vertriebspartner
Propangas
Staplergas

Tyczka
ENERGIE



**Wir wünschen der SpVgg Zolling
eine erfolgreiche Saison 2013/14**

Wann ist ein Geldinstitut
gut für die Region?

Wenn nicht nur seine
Kunden von ihm profitieren.
Sondern alle.



Die Sparkasse Freising fördert den Sport in Ihrer Region.

Sport verbindet. Er stärkt den Zusammenhalt und schafft Vorbilder. Die Sportförderung liegt uns deshalb sehr am Herzen. Wir engagieren uns regional im Breitensport und fördern den Nachwuchs. Wie auch im Sport zählt Leistung, Ausdauer und Engagement zu unseren Stärken. www.sparkasse-freising.de

Sparkasse Freising
er 1 auch in der Sportfö

Sparkasse Freising. Gut für die Region.

*Wir machen mehr
aus Ihrem Typ*

Gaby's Frisurenecke

Gaby Riedl, Inhaberin

Freisinger Straße 15
85406 Zolling · Tel. (0 81 67) 62 10



AUTOWASCHANLAGE WOLF ZOLLING AN DER B 301

Martin Wolf

Freisinger Straße 24
85406 Zolling · Tel. 0 81 67/69 65 87



MBA-BAU GmbH & Co. KG BAUUNTERNEHMEN

Hochbau • Bauträger • Bauleitung
Planung • Schlüsselfertiges Bauen

**Lohweg 29
85375 Neufahrn**

**Tel. 08165/ 99 99 66
Fax 08165/ 99 99 67**

info@mba-bau.de • www.mba-bau.de

Sie können ganz beruhigt sein.

Einen Schaden regeln wir schnell und direkt – meistens gleich vor Ort.
Wir sind für Sie da, wenn es darauf ankommt.

Vermittlung durch:

Andreas Pabst, Generalvertretung

Kurzstr. 3, 85406 Zolling

Tel. 0 81 67.95 74 08, Fax 0 81 67.95 74 10



Hoffentlich Allianz.

Sepp's Treff

Pils Pub



Josef und Birgit Off

Ringstraße 11

85395 Wolfersdorf

Tel.: 08168 / 9229

E-Mail: info@sepps-treff.de

www.sepps-treff.de

Erkundigen Sie sich nach unseren Angeboten, wir beraten Sie gerne

Lotto & Schreibwaren Koppe

Freisinger Str. 3. · 85406 Zolling

Tel. 0 81 67 / 95 55 77 · www.ckoppe.de

Öffnungszeiten:

Montag geschlossen

Dienstag – Donnerstag: 8.00 – 12.00 Uhr

14.00 – 17.30 Uhr

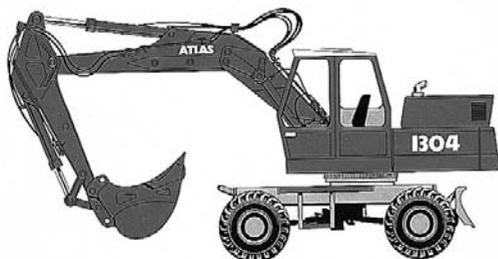
Freitag: 7.30 – 12.00 Uhr

14.00 – 18.00 Uhr

Samstag: 7.30 – 12.00 Uhr

JOSEF KAINDL

Baggerbetrieb



Zurnhausen 1
85356 Freising
Telefon 0 81 67/3 29

Völkl

Meß - Steuer - Regeltechnik

Energietechnik

Schaltanlagen

Wartung

DDC-Technik

Heizung · Lüftung

Klima-Service

Franz Völkl

Josef-Brückl-Str. 18 · 85406 Zolling · Tel.: 08167/95589-0

Email: franz@voelkl-msr.de · Internet: www.voelkl-mse.de



HOFBRAUHAUS FREISING

Spitzenbiere aus der Stadt mit der großen Brautradition

Geburtstage von Förderverein-Mitgliedern

August

Dichtl Alfons 03.08.1956

Harrer Franz 22.08.1954

Obermeier Franz 25.08.1946

Sellmaier Manfred 27.08.1969

Schmid Theresia 28.08.1946

Immer vorn dabei sein! Spaß haben am Sport und an aktivem Lebensgefühl. So sind wir. Über 4200 Sportfachhändler, die sich in 16 Ländern zur INTERSPORT-Gruppe zusammengeschlossen haben. Auf Erfolgskurs mit dem Fachwissen und der Einkaufskraft

einer weltweit operierenden Organisation. Durch unsere besonderen Leistungen gewinnen auch Sie – Top-Auswahl, kompetente Beratung und faire Preise. Überzeugen Sie sich bei ihrem örtlichen INTERSPORT-Fachgeschäft

 **INTERSPORT®**
PROFIMARKT

Raiffeisenstr. 29 · 85356 Freising · Tel. 08161/871010
BAB-Ausfahrt FS-Ost · Gewerbegebiet Attaching

JOSEF OBERMEIER JUN. GMBH

Abersberg 2, 85406 Zolling Tel: 0 81 67 / 89 00 Fax: 0 81 67 / 85 77

- Kabelbau
- Kanalbau
- Pflasterbau
- Minibagger
- Erdbau
- Hausanschlüsse
- Hausentwässerung
- Kleinasphaltierung

Achtung liebe Eltern!!! Börse für Fußballschuhe ...

im Umkleidetrakt unseres Sportheims gibt es eine sehr umfangreiche „Schuhbörse“. Gut erhaltene Fußballschuhe in allen Größen können jederzeit abgegeben und auch übernommen werden. **Ohne Kosten** können sich Kinder und Jugendliche Fußballschuhe abholen oder abgeben.

Ansprechpartner: Christian Wöhrli · Birkenweg 36 · 85406 Zolling

Sparen sie Kosten – nehmen sie dieses tolle Angebot einfach wahr ...

DTP Light Systems

DISCO- & KONZERTSERVICE

Als Licht- und Musikanlagenverleih haben wir die passende Ausrüstung für:

- Discoververanstaltungen · Livekonzerte · Hallenfeste ·
- Geburtstagsparties · Präsentationen/Messen ·

Dauer Thalhammer Pree GbR Zolling Tel. 0 81 67/69 67 73

100 Jahre EDEKA. Feiern Sie mit!

Wir lieben Lebensmittel. Seit 100 Jahren.



aktiv markt

EDEKA aktiv markt Westerfeld

Moosburger Straße 25

85406 Zolling

Tel. 0 81 67 / 69 26 75

Fax 0 81 67 / 98 98 36

**Das gesamte Team freut sich
auf Ihren Einkauf**